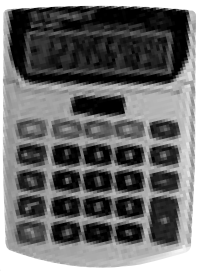
KF01602

KF01603



KF01604

# POCKET CALCULATOR

• Taschenrechner • Calculatrice de poche
• Zakrekenmachine • Calculadora de bolsillo
• Calculadora de bolso • Calcolatrice tascabile
• Lommekalkulator • Taskulaskin
• Αριθμομηχανή Τσέπης • Джобен калкулатор
• Zsebszámológép • Kapesní kalkulačka
• Vrecková kalkulačka • Žepni kalkulator

WWW.Q-CONNECT.COM

03 Instruction manual
05 Bedienungsanleitung
07 Mode d'emploi
10 Gebruiksaanwijzing
12 Manual de Instrucciones
15 Manual de instruções
17 Manuale d'istruzioni
19 Bruksanvisning
21 Käyttöohjeet
24 Οδηγίες χρήσης
26 Упътване за употреба
28 Használati útmutató
31 Návod k použití
33 Návod k použitiu

## FEATURES

. Auto Power Off: If the calculator is not used within approximately 5-12 minutes, the unit shuts off automatically.
. Four function memory including addition, subtraction, recall and clear.

## MEMORY FUNCTIONS

[M+] Press to add the displayed number to the memory. MEMORY is displayed.
[M-] Press to subtract the displayed number from the memory. MEMORY is displayed.
[MRC] KF01602 & KF01603: press once to display the number stored in the memory and twice to reset the memory to 0.
[MR] KF01604: press to display the number in the memory.
[MC] KF01604: press to clear the memory.

## PERFORMING CALCULATIONS

| Example | Key Operation | Display |
|---|---|---|
| 6 + 7 = 13 | [6][+][7][=] | 13. |
| 10 – 4 = 6 | [1][0][-][4][=] | 6. |
| 7 x 5 = 35 | [7][x][5][=] | 35. |

| | | |
|---|---|---|
| 14 ÷ 7 = 2 | [1][4][÷][7][=] | 2. |
| √64 | [6][4][√] | 8. |
| Calculate 6% of 200 | [2][0][0][x][6][%] | 12. |
| Add 6% tax to a €20 purchase | [2][0][+][6][%] | 21.20 |
| Calculate 20% discount from €150 | [1][5][0][x][2][0][%] | 30. |
| 80 x 9 = 720 + | [8][0][x][9][M+] | 720. |
| 50 x 6 = 300 – | [5][0][x][6][M-] | 300. |
| 20 x 3 = 60 + | [2][0][x][3][M+] | 60. |
| | [MRC] | 480. |

## REPLACING THE BATTERY

. Remove the screws that hold the back cover in place and remove the cover and the old battery.
. Wipe the new battery with a dry soft cloth and place it into the calculator with the positive (+) side facing up.
. Replace the back cover and secure with the screws.
. Press [ON/AC] to turn the power on.
. Note: A dead battery can leak and damage the calculator if left in the battery compartment for long periods.

## CARE AND MAINTENANCE

. Keep the calculator dry. If it gets wet, dry before use.

. Do not use harsh solvents or detergents to clean the unit. Wipe with a soft, dry cloth to clean.
. Do not drop or strike the calculator.
. Do not bend or twist the calculator.

## BEDIENUNGSANLEITUNG (D)

### MERKMALE

. Wenn der Taschenrechner ca. 5-12 Minuten nicht weiter verwendet wird, schaltet er sich automatisch aus.
. Speicher mit view Funktionen, inklusive Addition, Subtraktion, Wiederholung und Löschen.

### SPEICHERFUNKTIONEN

[M+] Beim Drücken wird die angezeigte Zahl zum Speicher addiert. MEMORY wird angezeigt

[M-] Beim Drücken wird die angezeigte Zahl vom Speicher subtrahiert. MEMORY wird angezeigt.

[MRC] KF01602 & KF01603: Einmal drücken, um die gespeicherte Zahl anzuzeigen. Zweimal drücken, um den Speicher auf 0 zurückzustellen.

[MR] KF01604: Beim Drücken wird die gespeichete Zahl angezeigt.

[MC] KF01604: Beim Drücken wird den Speicher auf 0 zurückgestellt.

## KALKULATIONEN DURCHFÜHREN

| Beispiel | Tasten | Anzeige |
|---|---|---|
| 6 + 7 = 13 | [6][+][7][=] | 13. |
| 10 – 4 = 6 | [1][0][-][4][=] | 6. |
| 7 x 5 = 35 | [7][x][5][=] | 35. |
| 14 ÷ 7 = 2 | [1][4][÷][7][=] | 2. |
| √64 | [6][4][√] | 8. |
| 6% von 200 rechnen | [2][0][0][x][6][%] | 12. |
| 6% Steuer zu einem €20 Kauf addieren | [2][0][+][6][%] | 21.20 |
| 20% Rabatt von €150 rechnen | [1][5][0][x][2][0][%] | 30. |
| 80 x 9 = 720 + | [8][0][x][9][M+] | 720. |
| 50 x 6 = 300 – | [5][0][x][6][M-] | 300. |
| 20 x 3 = 60 + | [2][0][x][3][M+] | 60. |
| | [MRC] 720. | 480. |

## ERSETZEN DER BATTERIE

. Die Schrauben, die den Rückdeckel halten, raus schrauben, Deckel abnehmen und die alte Batterie raus nehmen.
. Die neue Batterie mit einem trockenen, weichen Tuch wischen und sie in den Taschenrechner mit der (+)-Seite nach oben stellen.
. Den Rückdeckel zurücklegen und mit den

Schrauben sichern.

. [ON/AC] drücken, um den Taschenrechner einzuschalten.
. Achtung: Leere Batterien können lecken und den Taschenrechner beschädigen.

## PFLEGE UND LAGERUNG

. Taschenrechner trocken halten. Wenn er nass wird, vor Gebrauch trocknen.
. Keine rauhen Lösungs- oder Säuberungsmittel zur Reinigung benutzen.
. Den Taschenrechner nicht fallen lassen oder schlagen.
. Den Taschenrechner nicht biegen oder verdrehen.

# MODE D'EMPLOI F

## CARACTÉRISTIQUES

. Extinction automatique: au bout de 5 à 12 minutes d'inutilisation, la calculatrice s'éteint automatiquement.
. Mémoire avec 4 fonctions: somme, différence, rappel et effacement.

# FONCTIONS DE MÉMOIRE

[M+] Appuyez sur [M+] pour ajouter le nombre affiché au nombre en mémoire. L'écran indique alors MEMORY.

[M-] Appuyez sur [M-] pour retrancher le nombre affiché du nombre en mémoire. L'écran indique alors MEMORY.

[MRC] KF01602 & KF01603: Appuyez 1x sur [MRC] pour afficher le nombre figurant en mémoire. Appuyez 2x sur cette touche pour remettre la mémoire à zéro.

[MR] KF01604: Appuyez sur [MR] pour afficher le nombre figurant en mémoire.

[MC] KF01604: Appuyez sur [MC] pour remettre la mémoire à zéro.

# COMMENT EFFECTUER DES OPÉRATIONS

| Exemples | Appuyer sur | Affichage |
|---|---|---|
| 6 + 7 = 13 | [6][+][7][=] | 13. |
| 10 – 4 = 6 | [1][0][-][4][=] | 6. |
| 7 x 5 = 35 | [7][x][5][=] | 35. |
| 14 ÷ 7 = 2 | [1][4][÷][7][=] | 2. |
| √64 | [6][4][√] | 8. |
| Calculer 6% de 200 | [2][0][0][x][6][%] | 12. |
| Ajouter 6% de taxe à un achat de 20 € | [2][0][+][6][%] | 21.20 |

Calculer 20% de réduction sur un montant de 150 €

| | | |
|---|---|---|
| | [1][5][0][x][2][0][%] | 30. |
| Calculs avec mémoire | [8][0][x][9][M+] | 720. |
| 80 x 9 = 720 + | [5][0][x][6][M-] | 300. |
| 50 x 6 = 300 – | [2][0][x][3][M+] | 60. |
| 20 x 3 = 60 + | [MRC] | 480. |

## REMPLACEMENT DE LA PILE

. Retirez les vis au dos du boîtier, puis enlevez le couvercle et l'ancienne pile usagée.
. Nettoyez la nouvelle pile avec un chiffon sec et propre et placez-la dans la calculatrice en orientant la face (+) vers l'extérieur.
. Replacez le couvercle et revissez les vis.
. Appuyez sur [ON/AC] pour rallumer la calculatrice.
. Note: une pile épuisée risque de fuir et d'endommager la calculatrice si celle-ci reste en place pendant une longue durée.

## ENTRETIEN

. Conservez la calculatrice au sec. En cas de contact avec l'humidité, séchez l'appareil avant emploi.
. N'utilisez pas de solvants ou de détergents pour nettoyer l'appareil. Nettoyez-le avec un chiffon sec et doux.

. Evitez de faire tomber la calculatrice.
. Evitez de plier la calculatrice.

# GEBRUIKSAANWIJZING NL

## EIGENSCHAPPEN

. Auto Power Off: Indien de rekenmachine gedurende ongeveer 5 tot 12 minuten niet wordt gebruikt, schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit.
. Geheugen met 4 functies, inclusief som, verschil, herhaling en wissen.

## GEHEUGENFUNCTIES

[M+] intoetsen om het getoonde getal bij het geheugen te tellen. MEMORY wordt getoond.

[M-] intoetsen om het getoonde getal van het geheugen af te trekken. MEMORY wordt getoond.

[MRC] KF01602 & KF01603: 1x intoetsen om het getal dat in het geheugen staat te tonen. 2x intoetsen om het geheugen terug op nul te zetten.

[MR] KF01604: intoetsen om het getal dat in het geheugen staat te tonen.

[MC] KF01604: intoetsen om het geheugen terug op nul te zetten.

## BEREKENINGEN UITVOEREN

| Voorbeeld | Druk op | Scherm |
|---|---|---|
| 6 + 7 = 13 | [6][+][7][=] | 13. |
| 10 – 4 = 6 | [1][0][-][4][=] | 6. |
| 7 x 5 = 35 | [7][x][5][=] | 35. |
| 14 ÷ 7 = 2 | [1][4][÷][7][=] | 2. |
| √64 | [6][4][√] | 8. |
| Bereken 6% van 200 | [2][0][0][x][6][%] | 12. |
| Tel op: 6% belasting bij een aankoop van € 20 | | |
| | [2][0][+][6][%] | 21.20 |
| Bereken 20% korting op een bedrag van € 150 | | |
| | [1][5][0][x][2][0][%] | 30. |
| Reken uit met geheugen | [8][0][x][9][M+] | 720. |
| 80 x 9 = 720 + | [5][0][x][6][M-] | 300. |
| 50 x 6 = 300 – | [2][0][x][3][M+] | 60. |
| 20 x 3 = 60 + | [MRC] | 480. |

## DE BATTERIJ VERVANGEN

. Verwijder de schroeven aan de achterkant en verwijder het klepje en de oude batterij.
. Veeg de nieuwe batterij met een schone, droge doek en plaats hem in de rekenmachine met de (+) kant naar boven.

. Plaats het klepje terug en draai de schroeven er weer in.
. Druk op [ON/AC] om de rekenmachine weer aan te zetten.
. Opmerking: een lege batterij kan lekken en de rekenmachine beschadigen indien deze voor een lange periode in de rekenmachine blijft zitten.

## ONDERHOUD

. Houd de rekenmachine droog. Als deze nat wordt, drogen voor gebruik.
. Gebruik geen bijtende oplosmiddelen of detergenten om te reinigen. Veeg schoon met een zachte, droge doek.
. Laat de rekenmachine niet vallen.
. Probeer de rekenmachine niet te buigen.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES (E)

## CARACTERÍSTICAS

. Apagado automático: Si no se utiliza la calculadora durante aproximadamente 5-12 minutos, ésta se apagará automáticamente.
. Cuatro funciones de memoria incluyendo suma, resta, recuperación y borrado.

# FUNCIONES DE MEMORIA

[M+] Suma el número de la pantalla a la memoria. "M" aparece en pantalla.

[M-] Resta el número de la pantalla a la memoria. "M" aparece en pantalla.

[MRC] KF01602 & KF01603: Presione una vez para ver en pantalla el número almacenado en la memoria y dos veces para reiniciar la memoria a 0.

[MR] KF01604: Muestra el número almacenado en la memoria.

[MC] KF01604: Borra la memoria.

# REALIZANDO CÁLCULOS

| Ejemplo | Teclas de Función | Pantalla |
|---|---|---|
| 6 + 7 = 13 | [6][+][7][=] | 13. |
| 10 – 4 = 6 | [1][0][-][4][=] | 6. |
| 7 x 5 = 35 | [7][x][5][=] | 35. |
| 14 ÷ 7 = 2 | [1][4][÷][7][=] | 2. |
| √64 | [6][4][√] | 8. |
| Calcula el 6% de 200 | [2][0][0][x][6][%] | 12. |
| Añadir el 6% de impuestos a una compra de €20 | [2][0][+][6][%] | 21.20 |
| Calcula el 20 % de descuento de €150 | [1][5][0][x][2][0][%] | 30. |
| 80 x 9 = 720 + | [8][0][x][9][M+] | 720. |
| 50 x 6 = 300 – | [5][0][x][6][M-] | 300. |

| | | |
|---|---|---|
| 20 x 3 = 60 + | [2][0][x][3][M+] | 60. |
| | [MRC] | 480. |

## CAMBIO DE PILAS

. Quite los tornillos que sostienen la tapa trasera que cubre la pila.
. Limpie la nueva pila con un trapo seco y suave y colóquela en la calculadora con el lado positivo (+) hacia arriba.
. Vuelva a colocar la tapa trasera y asegúrela con los tornillos.
. Presione [ON/AC] para encenderla.
. Nota: Una pila muerta puede producir daños en su calculadora si la deja en su compartimiento durante largos períodos.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

. Mantenga la calculadora seca. Si se moja, debe secarla antes de usar.
. No utilice detergentes, ni solventes abrasivos para limpiar la unidad. Limpie su calculadora con un trapo suave, seco y limpio.
. No deje caer, ni golpee la calculadora.
. No doble ni tuerza la calculadora.

## CARACTERÍSTICAS

. Desligar automático: se a calculadora não é usada dentro de aproximadamente 5-12 minutos, esta desliga-se automaticamente.
. Memória de quatro funções que inclui a soma, subtracção, recuperar e apagar.

## FUNÇÕES DE MEMÓRIA

[M+] Pressione para adicionar o número indicado na memória. A MEMÓRIA é indicada no visor
[M-] Pressione para subtrair o número indicado na memória. A MEMÓRIA é indicada no visor
[MRC] KF01602 & KF01603: Pressione uma vez para indicar o número armazenado na memória e duas vezes para reiniciar a memória a 0.
[MR] KF01604: Pressione para mostrar o número que está armazenado na memória.
[MC] KF01604: Pressione para apagar a memória

## EXEMPLO DE EXECUÇÃO DE CÁLCULOS

| Exemplo | Teclas da função | Visor |
|---|---|---|
| 6 + 7 = 13 | [6][+][7][=] | 13. |
| 10 – 4 = 6 | [1][0][-][4][=] | 6. |

| | | |
|---|---|---|
| 7 x 5 = 35 | [7][x][5][=] | 35. |
| 14 ÷ 7 = 2 | [1][4][÷][7][=] | 2. |
| √64 | [6][4][√] | 8. |
| Calcular 6% de 200 | [2][0][0][x][6][%] | 12. |
| Somar 6% de imposto a uma compra de €20 | | |
| | [2][0][+][6][%] | 21.20 |
| Calcular 20 % de desconto de €150 | | |
| | [1][5][0][x][2][0][%] | 30. |
| 80 x 9 = 720 + | [8][0][x][9][M+] | 720. |
| 50 x 6 = 300 – | [5][0][x][6][M-] | 300. |
| 20 x 3 = 60 + | [2][0][x][3][M+] | 60. |
| | [MRC] | 480 |

## SUBSTITUIÇÃO PILHAS

. Remova os parafusos que prendem a tampa traseira no lugar e remova a tampa e a bateria velha.
. Limpe a pilha nova com um pano macio e seco e coloque na calculadora com lado (+) para cima.
. Volte a colocar a tampa traseira e fixe-a com parafusos.
. Pressione [ON/AC] para ligar a calculadora.
. Nota: Uma pilha inoperante pode danificar calculadora se permanecer no compartimento por longos períodos.

## CUIDADO E MANUTENÇÃO

. Mantenha a calculadora seca. Se molhar deve secá-la antes de usar.
. Não utilizar detergentes ou solventes ásperos para limpar a calculadora
. Limpe com um pano seco, macio e limpo.
. Não deixar cair
. Não dobrar

# ISTRUZIONI PER L'USO (I)

## FUNZIONI

. La calcolatrice si spegne se non viene impiegata per un periodo da 5 a 12 minuti.
. Memoria con quattro funzioni: somma, sottrazione, ripetizione e cancellazione.

## FUNZIONI DI MEMORIA

[M+] Premere per sommare il valore visualizzato al valore in memoria. Viene visualizzato MEMORY.

[M-] Premere per sottrarre il valore visualizzato dal valore in memoria. Viene visualizzato MEMORY.

[MRC] KF01602 & KF01603: premere una volta per visualizzare il valore in memoria. Premere

due volte per riportare a 0 la memoria.

[MR] KF01604: premere per visualizzare il valore in memoria.

[MC] KF01604: premere per riportare a 0 la memoria.

## ESEGUIRE CALCOLI

| Esempio | Tasti | Visualizzazione |
|---|---|---|
| 6 + 7 = 13 | [6][+][7][=] | 13. |
| 10 – 4 = 6 | [1][0][-][4][=] | 6. |
| 7 x 5 = 35 | [7][x][5][=] | 35. |
| 14 ÷ 7 = 2 | [1][4][÷][7][=] | 2. |
| √64 | [6][4][√] | 8. |
| Calcolare il 6% di 200 | [2][0][0][x][6][%] | 12. |
| Aggiungere il 6% di tasse a un acquisto di €20 | [2][0][+][6][%] | 21.20 |
| Calcolare il 20% di sconto su €150 | [1][5][0][x][2][0][%] | 30. |
| 80 x 9 = 720 + | [8][0][x][9][M+] | 720. |
| 50 x 6 = 300 – | [5][0][x][6][M-] | 300. |
| 20 x 3 = 60 + | [2][0][x][3][M+] | 60. |
| | [MRC] | 480. |

## SOSTITUZIONE DELLA PILA

. Togliere le viti del coperchio del vano pila, il coperchio e la vecchia pila.

. Pulire la nuova pila con un panno asciutto e

morbido e porla nel vano pila con il lato positivo (+) verso l'alto.
. Riporre il coperchio e fissarlo con le viti.
. Premere [ON/AC] per accendere la calcolatrice.
. Nota: le pile scariche possono presentare perdite e rovinare la calcolatrice.

## CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE

. Mantenere la calcolatrice asciutta. Se si bagna asciugarla prima dell'uso.
. Per la pulizia della calcolatrice non usare solventi e/o detergenti.
. Non far cadere né sottoporre la calcolatrice a colpi o a urti.
. Non piegare o torcere la calcolatrice.

# BRUKSANVISNING (N)

## FUNKSJONER

. Batterisjon: Hvis ikke kalkulatoren brukes i løpet av 5-12 minutter, skrus den automatisk av.
. Fire funksjons minne; addisjon, subtraksjon, opphenting og sletting.

## MINNEFUNKSJONER

[M+] Trykk for å legge tallet i displayet til i minnet. 'MEMORY' vises i displayet.

[M-] Trykk for å trekke tallet i displayet fra minnet. 'MEMORY' vises i displayet.

[MRC] KF01602 & KF01603: Trykk én gang for å vise tallet som ligger lagret i minnet og to ganger for å slette og nullstille minnet.

[MR] KF01604: Trykk for å vise tallet som ligger lagret i minnet.

[MC] KF01604: Trykk for å slette det som ligger lagret i minnet.

## REGNEOPERASJONER

| Eksempel | Tasteoperasjon | Display |
|---|---|---|
| 6 + 7 = 13 | [6][+][7][=] | 13. |
| 10 – 4 = 6 | [1][0][-][4][=] | 6. |
| 7 x 5 = 35 | [7][ ¥][5][=] | 35. |
| 14 ∏ 7 =2 | [1][ 4][∏][7][=] | 2. |
| √64 | [6][4][ √] | 8. |
| Beregne 6% av 200 | [2][0][0][¥][6][%] | 12. |
| Legge til 6% avgift på 20kr | [2][0][+][6][%] | 21.20 |
| Beregne 20% rabatt av 150kr | [1][5][0][¥][2][0][%] | 30. |
| 80 x 9 = 720 + | [8][0][X][9][M+] | 720. |
| 50 x 6 = 300 – | [5][0][X][6][M-] | 300. |
| 20 x 3 = 60 + | [2][0][X][3][M+] | 60. |
| | [MRC] | 480. |

## BYTTE AV BATTERI

. Fjern skruene som holder bakdekslet på plass, fjern dekslet og ta ut det gamle batteriet.
. Tørk det nye batteriet med en tørr, myk klut og sett det inn i kalkulatoren med + polen opp.
. Sett på plass bakdekslet og sikre med skruene.
. Trykk [ON/AC] for å skru på kalkulatoren.
. Merk: et tomt batteri kan lekke og ødelegge kalkulatoren dersom det blir sittende lenge i kalkulatoren.

## VEDLIKEHOLD

. Hold kalkulatoren tørr. Dersom den blir fuktig, tørk før bruk.
. Benytt ikke harde gjenstander til å gjøre ren kalkulatoren. Bruk en myk, tørr klut ved rengjøring.
. Kalkulatoren må ikke kastes/mistes eller slås.
. Kalkulatoren må ikke bøyes eller vris.

# KÄYTTÖOHJEET FIN

## OMINAISUUDET

. Automaattinen virrankatkaisu: Virta katkeaa automaattisesti, mikäli laskinta ei käytetä noin 5-12 minuuttiin.

. Neljän toiminnon muisti: yhteen- ja vähennyslasku, muistista palautus ja muistin tyhjennys.

## MUISTITOIMINNOT

[M+] Paina lisätäksesi muistiin näytöllä oleva numero. Näytöllä näkyy 'M'.

[M-] Paina vähentääksesi muistista näytöllä oleva numero. Näytöllä näkyy 'M'.

[MRC] KF01602 & KF01603: Paina kerran saadaksesi näytölle muistissa oleva numero ja kahdesti nollataksesi muistin.

[MR] KF01604: Paina saadaksesi näytölle muistissa oleva numero ja kahdesti nollataksesi muistin.

[MC] KF01604: Paina tyhjentääksesi muistin.

## LASKUTOIMITUKSET

| Esimerkki | Näppäintoiminnot | Näyttö |
|---|---|---|
| 6 + 7 = 13 | [6][+][7][=] | 13. |
| 10 – 4 = 6 | [1][0][-][4][=] | 6. |
| 7 x 5 = 35 | [7][x][5][=] | 35. |
| 14 ÷ 7 = 2 | [1][4][÷][7][=] | 2. |
| √64 | [6][4][√] | 8. |
| Prosenttilasku: 6%:ia 200:sta | [2][0][0][x][6][%] | 12. |
| Lisää 6%:ia veroa 20:een | [2][0][+][6][%] | 21.20 |

| | | |
|---|---|---|
| Laske 20%:n alennus 150:stä | [1][5][0][x][2][0][%] | 30. |
| 80 x 9 = 720 + | [8][0][x][9][M+] | 720. |
| 50 x 6 = 300 – | [5][0][x][6][M-] | 300. |
| 20 x 3 = 60 + | [2][0][x][3][M+] | 60. |
| | [MRC] | 480. |

## PARISTON VAIHTO

. Kierrä auki ruuvit, jotka pitävät paristolokeron kantta paikallaan ja irrota kansi. Poista vanha paristo.
. Pyyhi uusi paristo kuivalla liinalla ja aseta paikalleen. Varmista, että uuden pariston positiivinen napa (+) on ylöspäin.
. Aseta kansi paikalleen ja kiinnitä ruuveilla.
. Paina [ON/AC]-näppäimestä virta päälle.
. HUOM: Mikäli tyhjä paristo jätetään laskimeen pitkäksi aikaa, se saattaa vuotaa ja vahingoittaa laskinta.

## HUOLTO

. Suojaa kosteudelta. Jos laskin kostuu, kuivaa ennen käyttöä.
. Älä käytä voimakkaita pesuaineita puhdistaessasi laskinta. Pyyhi pehmeällä, kuivalla liinalla.
. Suojaa iskuilta ja putoamiselta.
. Älä väännä tai taita laskinta.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

. Αυτόματη απενεργοποίηση: Αν η αριθμομηχανή δε χρησιμοποιηθεί για 5-12 λεπτά, τότε απενεργοποιείται αυτόματα.
. Μνήμη τεσσάρων λειτουργιών: πρόσθεση, αφαίρεση, ανάκληση και διαγραφή.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΝΗΜΗΣ

[M+] Προσθέτει στην μνήμη. Στην οθόνη εμφανίζεται 'M'.
[M-] Αφαιρεί από την μνήμη. Στην οθόνη εμφανίζεται 'M'.
[MRC] Ανακαλεί τη μνήμη με το πρώτο πάτημα. Διαγράφει τη μνήμη με το δεύτερο πάτημα.
[MR] Ανακαλεί τη μνήμη.
[MC] KF01604: Διαγράφει τη μνήμη.

## ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΑΞΕΩΝ

| Παράδειγμα | Πλήκτρα | Οθόνη |
|---|---|---|
| 6+7=13 | [6][+][7][=] | 13. |
| 10-4=6 | [1][0][-][4][=] | 6. |
| 7x5=35 | [7][x][5][=] | 35. |
| 14÷7=2 | [1][4][÷][7][=] | 2. |
| √64 | [6][4][√] | 8. |

| | | |
|---|---|---|
| Υπολογίστε το 6% του 200 | [2][0][0][x][6][%] | 12. |
| Προσθέστε 6% ΦΠΑ σε αγορά 20 | [2][0][+][6][%] | 21.2 |
| Υπολογίστε 20% έκπτωση στα 150 | [1][5][0][x][2][0][%] | 30. |
| 80x9=720+ | [8][0][x][9][M+] | 720. |
| 50x6=300- | [5][0][x][6][M-] | 300. |
| 20x3=60+ | [2][0][x][3][M+] | 300. |
| | [MRC] (KF01602/3) | 480. |
| | [MR] (KF01604) | 480. |

## ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

. Ξεβιδώστε τις βίδες στο πίσω μέρος και βγάλτε το κάλυμμα και τις παλιές μπαταρίες.
. Καθαρίστε τις νέες μπαταρίες με ένα μαλακό πανί, και τοποθετήστε τις με το θετικό μέρος (+) προς τα επάνω.
. Τοποθετήστε το κάλυμμα, και βιδώστε το.
. Πατήστε [ON/AC] ([ON/C]).
. Προσοχή: Μια μπαταρία χωρίς φορτίο μπορεί να προκαλέσει διαρροή και να.
. προξενήσει ζημιά, αν την αφήσετε για μεγάλο διάστημα στην αριθμομηχανή.

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

. Διατηρήστε την αριθμομηχανή στεγνή. Αν πέσει νερό στεγνώστε την αμέσως.
. Μη χρησιμοποιείτε χημικά και υγρά για τον

καθαρισμό. Καθαρίστε την με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

. Μη την χτυπήσετε.
. Μη τη λυγίζετε ή στρίβετε.

## УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА BG

### ФУНКЦИИ

. Автоматично изключване: Ако калкулаторът не се използва между 5-12 минути, се изключва автоматично.
. Запаметяване на четири функции включително прибавяне, изваждане, връщане и изчистване.

### ЗАПАМЕТЯВАНЕ

[M+] Натиснете, за да прибавите числото, изписано на дисплея в паметта. MEMORY се появява на дисплея.

[M-] Натиснете, за да извадите числото, изписано на дисплея от паметта. MEMORY се появява на дисплея.

[MRC] Натиснете веднъж, за да извадите на дисплея числото, запазено в паметта и два пъти, за да нулирате паметта.

# ИЗВЪРШВАНЕ НА ИЗЧИСЛЕНИЯ

| Пример | Бутони | Дисплей |
|---|---|---|
| 6 + 7 = 13 | [6][+][7][=] | 13. |
| 10 – 4 = 6 | [1][0][-][4][=] | 6. |
| 7 x 5 = 35 | [7][x][5][=] | 35. |
| 14 ÷ 7 = 2 | [1][4][÷][7][=] | 2. |
| √64 | [6][4][√] | 8. |
| Пресмятане на 6% of 200 | [2][0][0][x][6][%] | 12. |
| Прибавяне на 6% върху €20 | [2][0][+][6][%] | 21.20 |
| Пресмятане на 20% отстъпка от €150 | [1][5][0][x][2][0][%] | 30. |
| 80 x 9 = 720 + | [8][0][x][9][M+] | 720. |
| 50 x 6 = 300 – | [5][0][x][6][M-] | 300. |
| 20 x 3 = 60 + | [2][0][x][3][M+] | 60. |
| | [MRC] | 480. |

# СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

. Махнете винтовете, които държат капака, отстранете капака и премахнете старата батерия.
. Избършете новата батерия с мека кърпа и я поставете в калкулатора с (+) страната нагоре.
. Поставете обратно капака и го фиксирайте с винтовете.
. Натиснете [ON/AC], за да включите калкулатора.

. Забележка: Изтощената батерия може да протече и да повреди калкулатора ако бъде оставена вътре за дълъг период от време.

## ПОДДРЪЖКА

. Пазете калкулатора сух.  Ако се намокри го подсушете преди да го ползвате.
. Не използвайте силни разтворители, за да го почиствате. Избършете с мека, суха кърпа.
. Не изпускайте и не хвърляйте калкулатора.
. Не натискайте и не извивайте калкулатора.

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS H

## JELLEMZŐK

. Automatikus kikapcsolás: Ha nem használjuk a számológépet kb. 5-12 percig, akkor az automatikusan kikapcsol.
. Négyfunkciós memória, mely tartalmazza az összeadást, kivonást, tartalom visszahívást és törlést.

## MEMÓRIA FUNKCIÓK

[M+] Gomb megnyomásával a kijelzett értéket hozzáadja a memória tartalmához. MEMORY felirat jelenik meg.

[M-] Gomb megnyomásával kivonja a kijelzett értéket a memória tartalmából MEMORY felirat jelenik meg.

[MRC] Gomb egyszeri megnyomásával kijelzi a memóriában tárolt számot, kétszeri megnyomásával nullázza a memóriát.

## SZÁMOLÁSI MŰVELETEK

| Példa | Billentyű művelet | Kijelző |
|---|---|---|
| 6 + 7 = 13 | [6][+][7][=] | 13. |
| 10 – 4 = 6 | [1][0][-][4][=] | 6. |
| 7 x 5 = 35 | [7][x][5][=] | 35. |
| 14 ÷ 7 = 2 | [1][4][÷][7][=] | 2. |
| √64 | [6][4][√] | 8. |
| 200 6%-ának kiszámítása | [2][0][0][x][6][%] | 12. |
| Egy €20 értékű vásárláshoz adjon hozzá 6% adót | | |
| | [2][0][+][6][%] | 21.20 |
| Számolja ki a 20%-os árengedmény értékét €150esetén | | |
| | [1][5][0][x][2][0][%] | 30. |
| 80 x 9 = 720 + | [8][0][x][9][M+] | 720. |
| 50 x 6 = 300 – | [5][0][x][6][M-] | 300. |
| 20 x 3 = 60 + | [2][0][x][3][M+] | 60. |
| | [MRC] | 480. |

## ELEMCSERE

. Távolítsa el a hátlapot rögzítő csavarokat, vegye le a hátlapot, majd vegye ki az elemeket.
. Száraz, puha törlőkendővel törölje le az új elemeket, majd helyezze őket a számológépbe, a pozitív (+) pólussal felfelé.
. Helyezze vissza a hátlapot, majd a csavarokkal rögzítse.
. Nyomja meg a [ON/AC] gombot a bekapcsoláshoz.
. Megjegyzés: A lemerült elemek szivároghatnak és károsíthatják a számológépet, ha hosszú időn keresztül az elemtartóban hagyjuk őket.

## ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

. Óvja a számológépet a nedvességtől. Amennyiben nedvesség éri, bekapcsolás előtt szárítsa ki.
. Ne használjon erős oldószert vagy tisztítószert a számológép tisztításához. Tisztításkor puha, száraz törlőronggyal törölje le.
. Leeséstől, ütéstől óvja a számológépet.
. Ne hajlítsa vagy csavarja a számológépet.

## FUNKCE

. Funkce automatického vypnutí: v případě, že nebudete s kalkulačkou pracovat, po 5-12 minutách se automaticky vypne.
. Čtyři funkce paměti: sčítání, odečítání, stav paměti, vynulování paměti.

## PAMĚŤOVÉ FUNKCE

[M+] Stisknutím tohoto tlačítka přičteme číslo do paměti. Zobrazí se symbol MEMORY.

[M-] Stisknutím tohoto tlačítka odečteme číslo z paměti. Zobrazí se symbol MEMORY.

[MRC] Jedním stisknutím tohoto tlačítky zobrazíme stav paměti, dvojím stisknutím paměť vynulujeme.

## PŘÍKLADY VÝPOČTŮ

| Příklad | Postup | Zobrazení |
|---|---|---|
| 6 + 7 = 13 | [6][+][7][=] | 13. |
| 10 – 4 = 6 | [1][0][-][4][=] | 6. |
| 7 x 5 = 35 | [7][x][5][=] | 35. |
| 14 ÷ 7 = 2 | [1][4][÷][7][=] | 2. |
| √64 | [6][4][√] | 8. |
| Výpočet 6% z 200 | [2][0][0][x][6][%] | 12. |

| | | |
|---|---|---|
| Přičíst 6% k 20 | [2][0][+][6][%] | 21.20 |
| Výpočet 20% slevy z 150 | [1][5][0][x][2][0][%] | 30. |
| 80 x 9 = 720 + | [8][0][x][9][M+] | 720. |
| 50 x 6 = 300 – | [5][0][x][6][M-] | 300. |
| 20 x 3 = 60 + | [2][0][x][3][M+] | 60. |
| | [MRC] | 480. |

## VÝMĚNA BATERIÍ

. Vytočte šroubek držící zadní kryt kalkulačky a vyndejte staré baterie.
. Vložte nové čisté a suché baterie, pozor na správnou polaritu baterie (+).
. Zadní kryt upevněte šroubkem.
. Stiskněte tlačítko pro zapnutí (ON).
. Upozornění: vybité baterie mohou kalkulačku poškodit.

## PÉČE A ÚDRŽBA

. Udržujte kalkulačku v suchu, pokud se namočí, ihned ji vysušte.
. K čištění nepoužívejte čistidla, rozpouštědla ani drsné materiály, čistěte jen suchým, jemným hadříkem.
. Nevystavujte kalkulačku nárazům.
. Kalkulačku nijak neohýbejte.

## FUNKCIE

. Funkcia automatického vypnutia: v prípade, že nebudete s kalkulačkou pracovať po 5-12 minútach sa automaticky vypne.
. Štyri funkcie pamäti: sčítanie, odčítanie, stav pamäti, vynulovanie pamäti.

## PAMÄŤOVÉ FUNKCIE

[M+] Stlačením tohto tlačidla pričítame číslo do pamäti. Zobrazí sa symbol MEMORY.
[M-] Stlačením tohto tlačidla odčítame číslo z pamäti. Zobrazí sa symbol MEMORY.
[MRC] Jedným stlačením tohto tlačidla sa zobrazí stav pamäti, dvojitým stlačením sa pamäť vynuluje.

## PRÍKLADY VÝPOČTOV

| Príklad | Postup | Zobrazenie |
|---|---|---|
| 6 + 7 = 13 | [6][+][7][=] | 13. |
| 10 – 4 = 6 | [1][0][-][4][=] | 6. |
| 7 x 5 = 35 | [7][x][5][=] | 35. |
| 14 ÷ 7 = 2 | [1][4][÷][7][=] | 2. |
| √64 | [6][4][√] | 8. |
| Výpočet 6% z 200 | [2][0][0][x][6][%] | 12. |

| | | |
|---|---|---|
| Pričítať 6% k 20 | [2][0][+][6][%] | 21.20 |
| Výpočet 20% zľavy z 150 | [1][5][0][x][2][0][%] | 30. |
| 80 x 9 = 720 + | [8][0][x][9][M+] | 720. |
| 50 x 6 = 300 – | [5][0][x][6][M-] | 300. |
| 20 x 3 = 60 + | [2][0][x][3][M+] | 60. |
| | [MRC] | 480. |

## VÝMENA BATÉRIÍ

. Vytočte skrutky držiace zadný kryt kalkulačky a vyberte staré batérie.
. Vložte nové čisté a suché batérie, pozor na správnu polaritu batérie (+).
. Zadný kryt upevnite skrutkou.
. Stlačte tlačidlo pre zapnutie (ON).
. Upozornenie: vybité batérie môžu kalkulačku poškodiť.

## STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

. Udržujte kalkulačku v suchu, pokiaľ sa namočí ihneď ju vysušte.
. Na čistenie nepoužívajte čistidlá, rozpúšťadlá ani drsné materiály, čistite len suchou, jemnou handričkou.
. Nevystavujte kalkulačku nárazom.
. Kalkulačku nijako neohýbajte.

WWW.Q-CONNECT.COM